

¹Und die zu Jerusalem machten zum König Ahasja, seinen jüngsten Sohn, an seiner Statt. Denn die Kriegersleute, die aus den Arabern zum Lager kamen, hatten die ersten alle erwürgt; darum ward König Ahasja, der Sohn Jorams, des Königs in Juda.²Zweiundzwanzig Jahre alt war Ahasja, da er König ward, und regierte ein Jahr zu Jerusalem. Seine Mutter hieß Athalja, die Tochter Omris.³Und er wandelte auch in den Wegen des Hauses Ahab; denn sein Mutter hielt ihn dazu, daß er gottlos war.⁴Darum tat er, was dem HERRN übel gefiel, wie das Haus Ahab. Denn sie waren seine Ratgeber nach seines Vaters Tode, daß sie ihn verderbten.⁵Und er wandelte nach ihrem Rat. Und er zog hin mit Joram, dem Sohn Ahabs, dem König Israels, in den Streiten Ramoth in Gilead wider Hasael, den König von Syrien. Aber die Syrer schlugen Joram,⁶daß er umkehrte, sich heilen zu lassen zu Jesreel; denn er hatte Wunden, die ihm geschlagen waren zu Rama, da er stritt mit Hasael, dem König von Syrien. Und Ahasja, der Sohn Jorams, der König Juda's, zog hinab, zu besuchen Joram, den Sohn Ahabs, zu Jesreel, der krank lag.⁷Denn es war von Gott Ahasja der Unfall zugefügt, daß er zu Joram käme und also mit Joram auszöge wider Jehu, den Sohn Nimsis, welchen der HERR gesalbt hatte, auszurotten das Haus Ahab.⁸Da nun Jehu Strafe übte am Hause Ahab, fand er etliche Oberste aus Juda und die Kinder der Brüder Ahasjas, die Ahasja dienten, und erwürgte sie.⁹Und er suchte Ahasja, und sie fingen ihn, da er sich versteckt hatte zu Samaria. Und er ward zu Jehu

¹وَمَلَكَ سَكَّانُ أُورُشَلِيمَ أَحْرَبًا ابْنَهُ الْأَصْعَرَ عَوَصًا عَنْهُ، لِأَنَّ جَمِيعَ الْأَوَّلِينَ قَتَلَهُمُ الْعَرَبُ الَّذِينَ جَاءُوا مَعَ الْعَرَبِ إِلَى الْمَحَلَّةِ. فَمَلَكَ أَحْرَبًا بَنُ يَهُورَامَ مَلِكِ يَهُودَا.²كَانَ أَحْرَبًا ابْنُ ابْنَتَيْنِ وَأَرْبَعِينَ سَنَةً حِينَ مَلَكَ، وَمَلَكَ سَنَةً وَاحِدَةً فِي أُورُشَلِيمَ، وَاسْمُ أُمِّهِ عَثْلِيَا بِنْتُ عُمْرِي.³وَهُوَ أَيْضًا سَلَكَ فِي طَرِيقِ بَيْتِ أَحَابَ لِأَنَّ أُمَّهُ كَانَتْ تُنْسِيهِ عَلَيْهِ يَفْعَلُ الشَّرَّ.⁴فَعَمَلَ الشَّرَّ فِي عَيْتِي الرَّبِّ مِثْلَ بَيْتِ أَحَابَ لِأَنَّهُمْ كَانُوا لَهُ مُشِيرِينَ بَعْدَ وَفَاةِ أَبِيهِ لِإِبَادَتِهِ.⁵فَسَلَكَ بِمَشُورَتِهِمْ وَدَهَبَ مَعَ بُورَامَ بَنِ أَحَابَ مَلِكِ إِسْرَائِيلَ لِمُحَارَبَةِ حَزَائِيلَ مَلِكِ أَرَامَ فِي رَامُوتَ جِلْعَادَ. وَصَرَبَ الْأَرَامِيُّونَ بُورَامَ⁶فَرَجَعَ لِيَبْرَأَ فِي بَزْرَعِيلَ بِسَبَبِ الصَّرَبَاتِ الَّتِي صَرَّبُوهُ بِهَا فِي الرَّامَةِ عِنْدَ مُحَارَبَتِهِ حَزَائِيلَ مَلِكِ أَرَامَ. وَتَزَلَّ أَحْرَبًا بَنُ يَهُورَامَ مَلِكُ يَهُودَا لِيَتُورَ بُورَامَ بِنِ أَحَابَ فِي بَزْرَعِيلَ لِأَنَّهُ كَانَ مَرِيضًا.⁷فَمِنْ قَبْلِ اللَّهِ كَانَ هَلَاكُ أَحْرَبًا بِمَجِيئِهِ إِلَى بُورَامَ. فَإِنَّهُ حِينَ جَاءَ حَرَجَ مَعَ بُورَامَ إِلَى يَاهُو بِنِ نِمْشِي الَّذِي مَسَحَهُ الرَّبُّ لِقَطْعِ بَيْتِ أَحَابَ.⁸وَإِذْ كَانَ يَاهُو يَقْضِي عَلَى بَيْتِ أَحَابَ وَجَدَ رُؤَسَاءَ يَهُودَا وَبَنِي إِخْوَةَ أَحْرَبًا الَّذِينَ كَانُوا يَخْدُمُونَ أَحْرَبًا فَقَتَلَهُمْ.⁹وَطَلَبَ أَحْرَبًا فَأَمْسَكُوهُ وَهُوَ مُحْتَبِيٌّ فِي السَّامِرَةِ، وَأَتَوْا بِهِ إِلَى يَاهُو وَقَتَلُوهُ وَدَفَنُوهُ، لِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّهُ ابْنُ يَهُوشَافَاطَ الَّذِي طَلَبَ الرَّبُّ بِكُلِّ قَلْبِهِ. فَلَمْ يَكُنْ لِبَيْتِ أَحْرَبًا مَنْ يَفْقَى عَلَى الْمَمْلَكَةِ.¹⁰وَلَمَّا رَأَتْ عَثْلِيَا أُمَّ أَحْرَبَا أَنَّ ابْنَهَا قَدْ مَاتَ، قَامَتْ وَأَبَادَتْ جَمِيعَ النَّسْلِ الْمَلِكِيِّ مِنْ بَيْتِ يَهُودَا.¹¹أَمَّا يَهُوشَبَعَةُ بِنْتُ الْمَلِكِ فَأَخَذَتْ يَهُوَأَسَانَ بَنَ أَحْرَبَا وَسَرَقَتْهُ مِنْ وَسْطِ بَنِي الْمَلِكِ الَّذِينَ قُتِلُوا، وَجَعَلَتْهُ هُوَ وَمُضِعَّتَهُ فِي مِحْدَعِ السَّرِيرِ، وَحَبَّأَتْهُ يَهُوشَبَعَةُ بِنْتُ الْمَلِكِ يَهُورَامَ امْرَأَةً يَهُوَادَاعَ الْكَاهِنِ. لِأَنَّهَا كَانَتْ أَحْتُ أَحْرَبَا مِنْ وَجْهِ عَثْلِيَا فَلَمْ تَقْتُلْهُ.¹²وَكَانَ مَعَهُمْ فِي بَيْتِ اللَّهِ مُحْتَبِينَ سِتِّ سِنِينَ وَعَثْلِيَا مَالِكَةً عَلَى الْأَرْضِ.

gebracht; der tötete ihn, und man begrub ihn. Denn sie sprachen: Er ist Josaphats Sohn, der nach dem HERRN trachtete von ganzem Herzen. Und es niemand mehr aus dem Hause Ahasja, der tüchtig war zum Königreich.¹⁰ Da aber Athalja, die Mutter Ahasjas, sah, daß ihr Sohn tot war, machte sie sich auf und brachte um alle vom königlichen Geschlecht im Hause Juda.¹¹ Aber Josabeath, die Königstochter, nahm Joas, den Sohn Ahasjas, und stahl ihn unter den Kindern des Königs, die getötet wurden, und tat ihn mit seiner Amme in die Bettkammer. Also verbarg ihn Josabeath, die Tochter des Königs Joram, des Priesters Jojada Weib (denn sie war Ahasjas Schwester), vor Athalja, daß er nicht getötet ward.¹² Und er war bei ihnen im Hause Gottes versteckt sechs Jahre, solange Athalja Königin war im Lande.